

8^e ÉDITION Et Dire Et Ouïssance

festival en Brocéliande
des poésies contemporaines

DU 25 JUIN
AU 4 JUILLET



proposé par
Dixit Poétic
20
21

Gaël, Iffendic, Montfort-sur-Meu,
Paimpont, Plélan-le-Grand (35)
Bagnon, Concoret, Tréhorenteuc (56)

Et Dire Et Ouïssance est organisé avec

LE SOUTIEN DE

la Région Bretagne
la SOFIA
la Communauté de Communes de Brocéliande
le Conseil Départemental d'Ille-et-Vilaine
le Centre National du Livre (Printemps des Poètes)
Montfort Communauté
&
la Fondation Jan Michalski



LA PARTICIPATION DE

la médiathèque Julien Gracq (Plélan-le-Grand, 35)
le cinéma L'Hermine (Plélan-le-Grand, 35)
la librairie La Petite Marchande de Prose (Montfort-sur-Meu, 35)
le Manoir du Tertre (Paimpont, 35)
Des Racines et des Elfes (35)
la Porte des Secrets (Paimpont, 35)
la micro-brasserie La Gaëlle (Gaël, 35)
le Centre de l'Imaginaire Arthurien (château de Comper, 56)
la commune de Beignon (Le Jardin des Afolettes, 56)
Radio Evasion
L'Hermine et l'Ajonc



ET LAÏDE

des communes de Paimpont (35), de Plélan-le-Grand (35),
d'Iffendic (35), de Beignon (56)

Dixit Poétic
35380 Paimpont
02 99 07 85 49



dixitpoetic@gmail.com
Retrouvez Dixit Poétic
sur sa page

www.dixitpoetic.fr



Séverine
DAUCOURT-FRIDRIKSSON

Poète, **Séverine Daucourt-Fridriksson** (1970) a publié cinq livres de poésie, dont le dernier, *Transparaître*, aux éditions Lanskine en 2019. Elle intervient à la Comédie-Française où elle est membre du Comité de Lecture. Elle est traductrice de l'islandais, et a dernièrement traduit des poèmes de **Sjón**, parolier de **Björk** (*Oursins et moineaux*, Lanskine, 2018). À propos de *Transparaître*, dont elle fera lecture en Brocéliande, **Guillaume Lecaplain** écrivait dans *Libération* : « *Transparaître*, de **Séverine Daucourt**, exprime la même rage, le même féminisme, exorcise (à peu près) les mêmes histoires que le brillant manifeste de **Virginie Despentes** (...) *Par son féminisme, le livre de Daucourt est politique bien sûr mais il est aussi le journal - désarmant de franchise - du corps d'une femme.* »



Armand
DUPUY

Armand Dupuy est né en 1979 et vit à Saint-Jean-La-Bussière (69). Il a réalisé de nombreux livres d'artistes soit en tant qu'auteur, avec des plasticiens, soit avec des auteurs, en tant qu'artiste, sous le pseudonyme de **Aaron Clarke**. « **Armand Dupuy aime le « petit » : livres minces, textes courts, percutants, petites proses, participations à des catalogues d'exposition, « bouts de papier » [...]. Pour autant, ici comme ailleurs, cette poésie n'a rien de « minuscule » (au sens où on l'entendrait d'une « attention aux petites choses »). [...] *Son propos n'est pas de narrer les jours qui passent, ni de décrire le monde tel qu'il est - c'est de donner à lire une traversée, qui prend la figure d'un affrontement entre, précisément, une immobilité et un mouvement, une avancée et son empêchement* » (**Yann Miralles**). Il a récemment publié *Selfie lent* aux éditions Faï Fioc. Il est également fondateur des éditions Centrifuges.**



Laure
GAUTHIER

Laure Gauthier vit et écrit à Paris. Dans ses textes poétiques, la fragilité et la transparence de l'être entrent en tension avec les obsessions de la société : la violence, l'étouffement du langage poétique, le sacrifice de l'intime notamment dans les clichés photographiques et les faits divers, l'obsession de l'origine et l'exotisme. Elle collabore avec des compositeurs/trices contemporains dans la recherche de nouvelles architectures poétiques, scéniques et musicales transmédiales qui dépassent l'opposition poésie et musique, avec des plasticiens ou des scénographes et compositeurs pour inventer de nouvelles formes comme des installations. Elle a publié cinq livres, dont *Je neige (entre les mots de Villon)*, aux éditions Lanskine.



Véronique
KANOR

Véronique Kanor est née à Orléans de parents martiniquais. Il est dans ses création toujours question d'afro-quelque-chose. Elle a réalisé des moyens métrages de fiction et des documentaires, et a créé un afromaton mobile pour prendre des vidéos d'identité d'Afro-descendants partout dans le monde. Elle a publié du théâtre aux éditions Lansman et de la poésie aux éditions Présence Africaine (*Combien de solitudes*, en 2013, *Eclaboussure*, en 2020). Les textes qu'elle écrit, il faut les imaginer ayant un corps, des jambes impatientes, un sexe, des yeux... agités par des ancêtres bavards. S'il faut les imaginer vivants, c'est parce qu'elle ne les écrit pas pour qu'ils restent couchés sur du papier mais pour qu'ils puissent se dresser sur scène, être vus et être vécus à voix haute. Ce qu'elle fait à travers des pict-dub poetry où, accompagnés de ses mots, de ses images projetées et parfois d'un musicien, elle investit une scène.



Perrine
LE QUERREC

Perrine Le Querrec est née à Paris en 1968. Auteure d'une trentaine d'ouvrages, elle hante les bibliothèques et les archives pour assouvir son appétit de mots et révéler les secrets oubliés. De cette quête elle a fait son métier : recherchiste. Les heures d'attente dans le silence des bibliothèques sont propices à l'écriture, une écriture qui, lorsqu'elle se déchaîne, l'entraîne vers des continents lointains à la recherche de nouveaux horizons. **Perrine Le Querrec** est une auteure vivante : elle écrit dans les phares, sur les planchers, dans les maisons closes, les hôpitaux psychiatriques ; et dans les bibliothèques où elle recherche archives, images, mémoires et instants perdus. *Rouge pute* est le titre de son dernier ouvrage (éd. La Contre-Allée).



Sophie
LOIZEAU

L'univers de la poète **Sophie Loizeau** (1970) est marqué par la présence de la nature. Une nature qui fraye avec le fantastique et le mythologique, avec le désir et la sexualité (jubilaire). Réceptivité à la nature, aux bêtes, aux sensations, au surnaturel, à l'esprit du monde ; joie d'habiter et recueillement sont les maîtres mots. Mais la contrepartie du don est sombre et cherche à tout gâcher. Auteure d'une dizaine de livres de poésie et de prose publiés chez Flammarion, aux éditions Rehauts, Champ Vallon, elle vient de publier *Les Loups* chez José Corti, qui résonneront lors des deux lectures en Brocéliande. Un livre sauvage, où « la poésie hurle avec les loups », où la meute hurle avec la poésie, en une danse d'un chamanisme calme du verbe.



Amandine
MONIN

Amandine Monin se dit comédienne de formation, mais poète de déformation. Elle a fait ses premiers pas sur les planches et dans les cafés enfumés de Ménilmontant en y slamant, puis s'est tournée vers la géopoésie. La formation des sols l'émeut. Le passé des rivières, l'asymétrie des coccinelles, l'importation des amandiers, l'exode, l'influence des empires dans le paysage sont des indices de lecture qui l'intéressent autant que la contemplation béate des aigrettes au pied des vaches. Elle a publié *Rouge Carouge* (éd. Jacques Brémont) en 2018 qui a obtenu le prix Bernard Vargaftig.



Élodie
PETIT

Élodie Petit (1985) vit et travaille actuellement à Paris. Dans sa chambre, transformée en laboratoire anarchiste, elle compose poèmes, dessins et attentats numériques. On peut trouver ses ouvrages n'importe où, dans les toilettes d'un bar lesbien ou la salle de bain d'une maison de retraite. L'artiste élabore des utopies sexuelles radicales, où le règne animal est une zone d'expérience possible. Dans ses divagations anarchistes, les humains jouiraient enfin de leur capacité à produire une énergie sexuelle gratuite, perpétuelle. Elle est membre du collectif RER Q (« réseau d'autriX allié.e.s autour de textes / manifestes queer / crus / cul »). Elle a récemment publié *Fiévreuse plébéienne* aux éditions Rotolux Press.



Erwann
ROUGÉ

Erwann Rougé (1954) est né à Rennes et vit à Cancale. Il a exercé moult métier, mais principalement celui de poète. Auteur d'une trentaine d'ouvrages de poésie et de prose publiés aux éditions Unes, L'Amourier, Apogée (etc.), il fut également éditeur (créateur des éditions Dana, Approche). Son écriture est celle soucieuse du grand large, du grand air, pour dompter un tourment profond. Fine et délicate, cette écriture dit l'intime et l'invisible lien entre le poète et les éléments qu'il affectionne, dans lesquels il se perd et se retrouve, l'air et l'eau. « *Il cherche un pas-sage. Il cherche encore à la fois la clarté silen-cieuse qui vient cas-ser le mur-mure et une sen-teur d'être pour rap-pe-ler la soif de naître, une res-pi-ra-tion et une paix aérienne, brillante, trans-pa-rente* », écrit la critique.



Natacha
BROUAT

Natacha Brouat, originaire des Pyrénées, est chanteuse lyrique Elle commence la technique vocale à 16 ans avec le haute-contre **Jean-Yves Guerry** au Conservatoire départemental de Saint-Gaudens (31). Elle ajoute alors le chant à sa pratique de la danse contemporaine et du théâtre. Elle enregistre et tourne en France pendant cinq ans avec le slameur **Islam Abad** dans un spectacle-concert autour du thème du double. Elle chante dans l'album «*Athanos*» de **Cédrix Marcucci**, du jazz expérimental. De 2009 à 2015 elle organise et interprète des concerts de musique médiévale dans le cadre des «*Médiévales de Montespan* ». Depuis 2019 elle suit des cours auprès d'**Agnès Brosset** et tente de tisser des ponts entre chant et poésie avec la terre et la culture celte et bretonne, notamment sur le territoire de Brocéliande.



Sous réserve de modifications dues aux conditions sanitaires. Consulter la page Facebook de Dixit Poétic pour se tenir informé.

La présente édition est placée sous le signe des dithyrambes, chers à Dixit Poétic pour célébrer les arts poétiques. Nous multiplierons les occasions d'allier et de croiser dégustations de poésie à haute voix et dégustations de liquides délicieux conçus par des artisans. La voix nue est cette année privilégiée, que ce soit au poème, ou au chant. Il importera aussi d'avoir le temps de prendre le temps d'écouter les textes, de voir les corps dire ou remuer les textes, d'échanger avec les auteurs et entre nous, de flâner sur les lieux de lecture et entre deux lectures sur le territoire de Brocéliande. Oui, c'est bien cela : prendre le temps pour mieux assimiler ce que dit le langage des poètes ; prendre le temps de se rencontrer autour d'un vers, ou d'une prose, ou d'une performance, et d'un verre...



VENDREDI 25 JUIN 19H30

Séverine Daucourt-Fridriksson, Sophie Loizeau & Elodie Petit

TRIO DE LECTURES APÉRITIVES

En ouverture du festival, nous célébrerons le Printemps en été, et pour cela, les trois poètes liront successivement (ou alternativement) des extraits chacune de leur dernier ouvrage, le tout ponctué d'un liquide apéritif offert, en entracte discutoire.

ENTRÉE GRATUITE... mais c'est la coutume, il faut apporter sa chaise !

Librairie La Petite Marchande de Prose 02 23 43 48 92 6 rue des Arcades 35160 MONTFORT-SUR-MEU



SAMEDI 26 JUIN 19H30

S. Daucourt-Fridriksson, S. Loizeau & E. Petit, & Sylvie Lantinier

SOIRÉE DITHYRAMBE

En ce lieu mythique de la Brocéliande d'aujourd'hui, le trio de poètes sera rejoint par Sylvie Lantinier avec laquelle elles formeront un quator pour dithyrambes. Les unes proposeront lectures de leurs textes, tandis qu'en alternance elle fera déguster des potions médiévales et mystérieuses, hypocras, philtre du dragon, élixir des fées, potion des troubadours.

ENTRÉE GRATUITE, mais réservation indispensable, places limitées 02 99 07 85 49 dixitpoetic@gmail.com

Manoir du Terre - Le Cannée 35380 PAIMPONT



MERCREDI 30 JUIN 20H30

Un film de Terence David

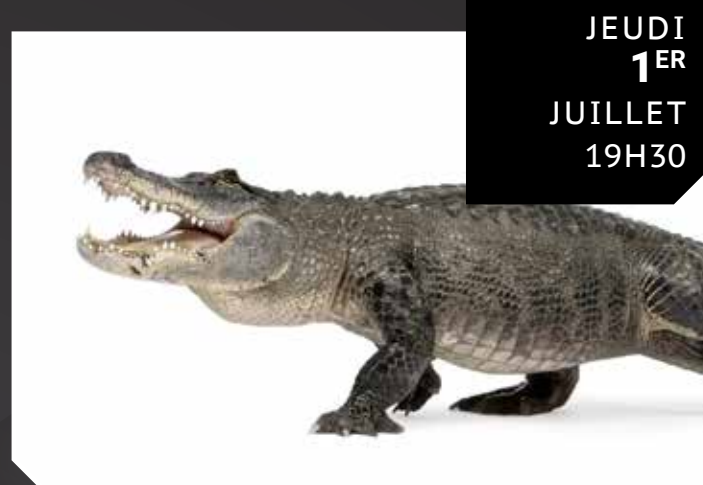
EMILY DICKINSON, A QUIET PASSION (2017)

Précédée d'une lecture bilingue de poèmes d'Emily Dickinson par Dixit Poétic.

Après avoir étudié dans une académie et un séminaire féminin, Emily Dickinson retrouve enfin sa famille au sein de leur maison bourgeoise. Avec sa soeur Vinnie et ses amis, parmi lesquels Vrying Buffam, elle manie avec brio l'art de la formule. Des années plus tard, elle vit en recluse, souffre de son manque de reconnaissance en tant que poétesse, de sa solitude, de ses frustrations liées aux inégalités entre homme et femme. Personnage mystérieux devenu mythique, Emily Dickinson est considérée comme l'un des plus grands poètes américains.

Ce film est programmé par Dixit Poétic. ENTRÉE : 4€ (TARIF RÉDUIT) Horaire susceptible d'être modifié - Consulter la page Facebook de Dixit Poétic

Cinéma L'Hermine 33 rue de l'Hermine 35380 PLÉLAN-LE-GRAND



JEUDI 1ER JUILLET 19H30

Erwann Rougé & La Gaëlle

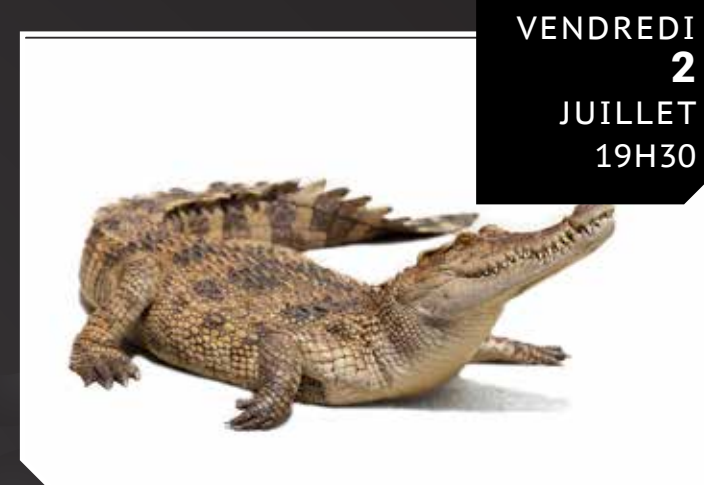
SOIRÉE DITHYRAMBE

On entrera dans l'écriture dense et épurée d'un poète breton sensible aux éléments air et eau, dans « un jeu permanent entre la saisie et la fuite des choses et une grande délicatesse dans ce jeu-là ». Cette voix se fera entendre au cœur même d'une micro-brasserie artisanale, La Gaëlle, qui proposera la dégustation des bières qu'elle produit sous le même nom (dégustation offerte par Dixit Poétic).

GRATUIT

Possibilité de dîner avec l'auteur et la Dixit Team sur place, repas préparé par La Gaëlle (13,50€, sur réservation).

Micro-brasserie La Gaëlle 06 07 34 98 15 4 place des tilleuls 35290 GAËL



VENDREDI 2 JUILLET 19H30

A. Monin (poésie) & N. Brouat (chant lyrique) & A. Mabire (absinthe)

PERFORMANCE & DITHYRAMBE

La poète et la chanteuse ont un goût commun pour la marche, pour les ours et pour la performance dans la nature, c'est pourquoi elles seront associées pour une performance-crédation déambulatoire en un lieu particulier, un théâtre de verdure et de silence, le Jardin des Affolètes, niché dans la vallée de l'Aff, un « jardin féérique » longtemps fermé au public, créé par un homme qui y vivait en ermite.

A l'issue de la performance, il sera proposé une démonstration-dégustation d'absinthe par Auriella Mabire, herboriste à L'Hermine et l'Ajonc à Paimpont

Rendez-vous à 19h15, Allée des Affolètes à Beignon, route de Paimpont, face au Chemin des Paturettes, à l'entrée de la Balade de Lancelot.

GRATUIT

Jardin des Affolètes 56380 BEIGNON (56)

Le Printemps des Poètes en été : Féminin Singulier Pluriel (Programmation initialement prévue à l'occasion du Printemps des Poètes en mars) Trois poètes de sexe féminin, aux écritures corporelles, sensuelles, érotiques, animales, sexuelles; et montrer que les femmes, en poésie actuelle, ne se laissent pas effacer par l'histoire écrite par les hommes.

La Dixit Team

CE QU'IL FAUT SAVOIR

Les entrées aux lectures et performances sont gratuites.

Seule l'entrée du cinéma L'Hermine est payante, à tarif réduit (4€).

Les dégustations d'alcool proposées se font avec modération.

La librairie La Petite Marchande de Prose de Montfort-sur-Meu propose une table de librairie itinérante qui suit pas à pas lectures et performances, et sur laquelle vous trouverez les ouvrages des poètes invités.

Les lieux d'actions étant géographiquement espacés, des co-voiturages sont possibles. Pour cela, contacter Dixit Poétic, soit en passant par la page Facebook de l'association, soit via l'adresse suivante dixitpoetic@gmail.com

Dixit Poétic est une association loi 1901 fondée en 2012 par Jessica Gallais et Jean-Pascal Dubost. Elle est menée par quelques irréductibles œuvrant pour une circulation fraternelle de la création poétique vivante sur le territoire de Brocéliande. Ces irréductibles dixiteurs se nomment Françoise Biger (présidente), Elodie Desrués (trésorière), Albert Waroquy (secrétaire), Roland Cornthwaite, Lou Raoul, Marie Tanneux et Serge Régnault (administrateurs), ainsi que Jean-Pascal Dubost en tant que médiateur et écrivain associé, aidés par une escouade de bénévoles. Outre Et Dire et Ouïssance, Dixit Poétic organise toute l'année des Dithyrambes, des Clashes Poétiques, des ateliers-découvertes, des ateliers d'écriture, des résidences. On consultera avec profit le site de Dixit Poétic : dixitpoetic.fr

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération.



SAMEDI 3 JUILLET 10H-12H

Avec tous les poètes du festival

« EMPRUNTEZ UN POÈTE VIVANT »

Cette formule de rencontre imite le concept de la Bibliothèque Vivante créé au Danemark en 2000 : il est ici proposé à des « lecteurs-emprunteurs » d'échanger seul et en tête-à-tête, pendant 20 minutes, avec un livre vivant en la personne d'un poète du festival. Ce n'est plus un livre qui est emprunté, mais un auteur. Chaque livre-poète-vivant présent sera invité à évoquer sa pratique poétique et son parcours avec son emprunteur. On s'inscrit sur place, après avoir consulté le catalogue, puis on rejoint l'auteur qui attend dans un coin de la médiathèque pour partager un café et son expérience avec son « interlocteur ».

GRATUIT

Médiathèque Julien Gracq - 18 rue Nationale 02 99 61 80 03 35380 Plélan-le-Grand



SAMEDI 3 JUILLET 16H00

Armand Dupuy

LECTURE SELFIE

Auteur d'un lent selfie poétique et inventeur du genre, Armand Dupuy se postera quelque-part au bord de l'étang de La Chambre au Loup, dans la vallée aussi appelée le Grand Canyon breton. C'est au pied du loup figé dans la pierre qu'il répercutera ses mots en cette chambre d'écho unique.

Rendez-vous à 15h45 au pied du barrage (un passeur de Dixit Poétic conduira le public au point de rencontre).

Prévoir de bonnes chaussures

GRATUIT

La Chambre aux Loups 35750 IFFENDIC



SAMEDI 3 JUILLET 19H30

Laure Gauthier & l'hydromel des Racines & des Elfes

PERFORMANCE & DITHYRAMBE

Lectrice de François Villon, la poète lira des extraits d'un livre-diptyque, Je neige (entre les mots de Villon), dans lequel elle entrelace sa voix à celle du poète des testaments et des lais, mais en jouant sur les formes médiévales, et cela se passera dans la salle de garde du château de Comper, là où « A beau Comper, bons compagnons ».

La performance s'ensuivra d'une dégustation d'hydromel préparé et présenté par Serge Fleurquin, de l'association Des Racines et des Elfes.

GRATUIT

Centre de l'Imaginaire Arthurien, château de Comper-en-Brocéliande 02 97 22 79 96 56430 CONCORET



DIMANCHE 4 JUILLET 9H30

Perrine Le Querrec

LECTURE & PETIT-PIQUE-NIQUE-DÉJEUNER

Portant la voix des femmes en difficulté, le chant féministe et militant de Perrine Le Querrec s'élèvera au-dessus du Val sans Retour près du rocher des Faux Amants. Il soufflera un vent de fronde féminine sur ce val dont la légende dit que Morgane y a retenu les amants infidèles à leurs amies.

Petit-déjeuner pique-nique sur place : chacun apporte son petit-déjeuner.

Rendez-vous à 9h au premier parking, sortie de Tréhorenteuc, route de Ploërmel.

Prévoir chaussures adéquates (ça monte !), et entre 10 et 15 minutes de marche.

GRATUIT

Val sans Retour 56430 TRÉHORENTEUC



DIMANCHE 4 JUILLET 17H00

Pict-dub poetry de Véronique Kanor

« JE NE SUIS PAS D'ICI JE SUIS ICI »

Pour clore le festival, la poète martiniquaise livrera au Préau de La Porte des Secrets une performance-vidéo qui délie la question de la citoyenneté, de l'identité et de la poésie comme radeau de sauvetage. En déroulant l'histoire d'un contrôle de papiers qui dégenère en crise d'identité, elle y fait voltiger tous les papiers qui nous constituent, toutes les mémoires que ceux-ci recèlent et qui fondent ou non notre appartenance à la citoyenneté française.

La performance sera suivie du pot de clôture offert par Dixit Poétic.

GRATUIT

Le Préau place du roi Judicaël 35380 PAIMPONT